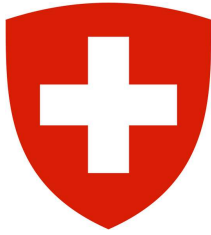
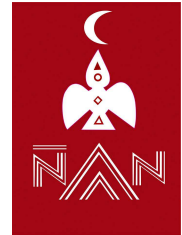


# ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

---



**Asociación Mochumi  
Sins - Suiza**



**Asociación Ñan**

*INFORME 02-2016  
DEL 01 FEBRERO 2016 AL 31 DICIEMBRE 2016*

## **PROYECTO SOCIAL MOCHUMÍ SOZIAL PROJEKT MOCHUMI**

*Coordinador: Teodoro Martínez Inoñán*

**ALIANZA ESTRATEGICA ENTRE ASOCIACION MOCHUMÍ (SINS – SUIZA) y ASOCIACION ÑAN (MOCHUMÍ – PERÚ)**

<https://www.facebook.com/nanmochumi>  
[www.mochumi.ch](http://www.mochumi.ch)

---

**Calle Pascual Saco 319- Telef. 005174-424147; 074-957544420- Mochumí – Región  
Lambayeque – Perú**

**E mail: [asociacionnan@gmail.com](mailto:asociacionnan@gmail.com). Site web: [www.mochumi.ch](http://www.mochumi.ch)**

# ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

---

## INFORME DEL 01 FEBRERO 2016 AL 31 DICIEMBRE 2016 DE LAS EJECUCION DE PROYECTOS, ACTIVIDADES, AYUDA HUMANITARIA DE LA ASOCIACION MOCHUMI (SINS – SUIZA)

### 1. INTRODUCCION

#### Antecedentes

La Asociación Mochumí de Sins Suiza viene trabajando a favor de acciones, proyectos y actividades humanitarias en el Distrito de Mochumí, Provincia de Lambayeque- Perú, Sudamérica, uno de sus primeros aliados: el Club Deportivo Cruzada desde el 2004 viene trabajando a favor de la niñez y la juventud de este distrito de la Costa Norte de Perú y recibe el apoyo de Suiza para sus principales acciones. Desde Setiembre 2013, el esfuerzo se ha ampliado ahora con la fundación de la Asociación Ñan.

El Presidente de la Asociación, don Teodoro Martínez Inoñán viene canalizando y recibiendo apoyo a través de donaciones privadas y producto de actividades de ciudadanos (as) desde el pueblo de Sins, especialmente de la Asociación Mochumi ([www.mochumi.ch](http://www.mochumi.ch)) a través del Sozialprojekt Mochumí y esto permite cumplir con dos líneas de acción de trabajo hasta la actualidad:

- 1) El trabajo deportivo del Club Deportivo Cruzada de Mochumí.
- 2) El trabajo de apoyo social o humanitario en el distrito de Mochumí, Provincia de Lambayeque – Perú.

En este segundo aspecto se ha podido avanzar en la infraestructura básica para aulas de instituciones educativas y energía eléctrica.

El trabajo se ha ampliado sustancialmente en la fecha en infraestructura para favorecer a la educación en Perú, esto debido también porque se ha formalizado legalmente la contraparte en Perú, y esto garantiza el trabajo a futuro.

### 2. UBICACIÓN GEOGRAFICA Y PRINCIPALES CARACTERISTICAS

Mochumí es un distrito ubicado en la costa norte de Perú. Con aproximadamente 21,000 pobladores, de los cuales el 64 % vive en la zona rural. En la zona urbana, el 61% de la población tiene acceso al agua potable, y los niveles de desnutrición son crónicos y agudos. El distrito tiene 42 caseríos (agrupación de viviendas en la zona rural)

Hasta 2007 existían escuelas en el distrito de Mochumí donde no se contaba con agua potable y electricidad, o tenían sus patios con arena, es decir no tenían plataformas deportivas, así como servicios básicos. Poco a poco, con la ayuda de la Asociación Mochumí de Suiza y el pueblo de Sins, esta situación va cambiando y ellos son nuestros aliados estratégicos ya que con más apoyo cada día por los resultados obtenidos y por las alianzas establecidas con otros donantes.

El Presidente y fundador del Deportivo Cruzada y ahora formalizada nuestra **Asociación Ñan** es el señor **Teodoro Martínez Inoñán**, economista de profesión y profesor de la Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo de Lambayeque y es nuestro principal voluntario del Proyecto social desde Sins en Mochumí.

### 3. OBJETIVOS DEL PROYECTO SOCIAL DEL PERIODO:

- Apoyar iniciativas comunitarias a favor del desarrollo socioeconómico del Distrito de Mochumí.

## ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

- Apoyar el trabajo social y humanitario a favor de niños y niñas del distrito de Mochumí.

#### 4. METAS LOGRADAS

Al finalizar el periodo comprendido entre el 01 Febrero 2016 al 31 diciembre 2016, se ha atendido las dos áreas estratégicas: el desarrollo de infraestructura para el desarrollo socioeconómico de Mochumí que es donde se han destinado los mayores recursos y la otra área intervenida es la ayuda humanitaria y social. Entre estas acciones se ha destinado para las contribuciones a las tradicionales campañas escolares, chocolatadas navideñas, la construcción de un PRONOEI en el caserío El Carrizo y el abastecimiento con agua potable del Sector Rio Hondo en la zona de Sialupe Baca, y otras pequeñas ayudas humanitarias pero que significan mucha ayuda para el distrito.

#### 4.1 OBJETIVO 01: Apoyar iniciativas del deporte de niños, adolescentes y jóvenes del Distrito de Mochumí.

##### 4.1.1 APOYO AL CLUB DEPORTIVO CRUZADA (0 %)

- Por ser época de priorización del gasto y por la no correspondencia al fútbol de segunda división, no hay gasto en este objetivo. Aun no se ha podido reabrir la meta por falta de personal.

#### 4.2 OBJETIVO 02: Apoyar el trabajo social y humanitario (incluyendo los gastos financieros) a favor de los niños (as) del Distrito de Mochumí.

En ese sentido se ejecutó el presupuesto de la siguiente forma:

DETALLE DEL GASTO	MONTO S/.	%
Campaña Escolar 2016	1.809,00	4,28
Campaña Navideña 2016	3.111,30	7,37
Agua potable Sector Rio Hondo, Sialupe Baca-Mochumí.	18.969,20	44,93
Construcción PRONOEI El Carrizo	12.465,50	29,53
Proyecto Títeres para niños	3.260,00	7,72
Otros apoyos sociales	2.444,00	5,79
Gastos Financieros	158,49	0,38
<b>TOTAL GENERAL (En nuevos soles)</b>	<b>42.217,49</b>	<b>100,00</b>

#### 5. EJECUCION DEL GASTO

##### 5.1 MEJORAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA

##### A. EN AGUA POTABLE (44.93 %)

En el distrito, la zona de Sialupe Baca-Rio Hondo no contaba con agua potable. La comunidad representada por su dirigente Veliz Nizama, decidieron buscar contraparte para con el apoyo de la Asociación Mochumí de Suiza, puedan por primera vez tener agua potable, sin

## ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

embargo, malos cálculos hicieron que el proyecto creciera pero que no se encontrara respuesta en las autoridades municipales de Mochumí y Lambayeque. La comunidad también aportó con su mano de obra y con dinero en efectivo para las respectivas ampliaciones. Se llegó a ejecutar un monto de US \$ 5,748.24

### B. EN AULA PARA PRONOEI (29.53 %)

Con un monto ascendente a S/. 12.465,50 se pudo construir un aula para el PRONOEI “El Carrizo” y que permitirá que los niños y niñas de este sector puedan incorporarse a la educación temprana y contar con un ambiente en mejores condiciones.

### 5.2 CAMPAÑA ESCOLAR

También se atendió la demanda escolar con pequeños paquetes escolares y algunos casos de abandonos de niños o huérfanos que necesitaban material escolar para su permanencia en las escuelas.

Nombre del caserío	Total de beneficiarios (Niños y niñas) y adultos
Caserío Carrizo	100
Caserío San Isidro	33
Caserío Paredones	45
Caserío Fundo Dionicio	24
Caserío Solecape	82
Caserío Valle Nuevo	55
Caserío Punto Uno	20
Caserío Los Mestas	55
Otros caseríos (zona rural)	130
Zona Urbana	70
<b>TOTAL</b>	<b>614</b>

### 5.3 CAMPAÑA NAVIDEÑA

En esta meta se ejecutó la campaña Navideña 2016 con un monto de S/. 3,111.30 nuevos soles para el reparto de juguetes, compra de avena, chocolates, empanadas, panetones, etc. destinados a los niños y niñas de la zona rural de Mochumi.

Nombre del caserío	Total de beneficiarios (Niños y niñas) y adultos
Caserío Valle Nuevo	78
Caserío Punto Uno	25
Caserío Solecape	90
Caserío Cassinelli	34
caserío El Carrizo	42

## ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

---

Caserío Tepo	10
Caserio Los Burgas	30
Otros caserios (zona rural)	62
Zona Urbana	40
<b>TOTAL</b>	<b>411</b>

### 5.4 PROYECTO TITERES PARA NIÑOS

Al respecto, en alianza con la UGEL Lambayeque y los Museos Bruning y Chotuna, se implementó el proyecto “Maestro Titiritero”, para las instituciones educativas de 10781 Sialupe Huamantanga. Entre los pagos por la imprenta, desplazamientos, pago a los grupos de teatro de títeres el monto ascendió a S/.3,260.00

### 5.4 APOYO HUMANITARIOS Y SOCIALES.

En esta meta se pudo ejecutar un presupuesto de S/. 2,444 soles, destacando la implementación con un televisor de última generación a la I.E. San Francisco de Sales de Mochumi para el uso de los niños y niñas de educación inicial y la compra de un DVD a la I.E. 10781 Sialupe Huamantanga-Mochumi.

## 5. IMPACTOS:

- Se mantiene la organización Asociación Ñan en el distrito de Mochumí como la organización local de apoyo a las iniciativas del coordinador local del Sozialprojek Mochumí de la Asociación Mochumí y se han involucrado a nuevos voluntarios de estos proyectos. Se mantienen en trabajo al Museo nacional Bruning y la Unidad de Gestión Educativa de Lambayeque (UGEL). Para el año 2017 se están buscando nuevos aliados para ayudar en los proyectos de aprendizaje en la identidad, cultura y educación a través de títeres. Se ha renovado la inscripción en el Registro APCI hasta el mes de mayo 2018, hecho que es trascendental por la transparencia en la rendición de los gastos y en el cumplimiento de las metas a nivel nacional de este organismo Público.

## 6. ACTORES INVOLUCRADOS:

- Tanto en las campañas de apoyo en todo el año 2016 se contó con el trabajo voluntario de personas adultas, adolescentes, y de profesores que ayudan a concretar los objetivos

### 6.1 Personal Voluntario y Colaborador Meses enero 2016- diciembre 2016

- Teodoro Martínez
- Marlon Pucce López
- Yesenia Inoñán Moreno
- Luis Chapilliquén Suyón
- Lorenzo Sandoval García
- Deyvi Timaná Alvarado
- José Ventura Chapoñán
- Luis Ramos Timaná
- Gasdaly Ventura Chapoñán
- Rose Mary De la Cruz Martínez

## ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

---

- Paola Pantaleon Peche
- Juan Inoñán Ipanaqué  
Y la incorporación de dos adolescentes en esta campaña navideña
- Neisser Cieza Vergara
- Carlos Castro Alburuqueque

### 7. PROBLEMAS DETECTADOS EN EL PERIODO

Respecto al proyecto de agua potable en Rio Hondo, la directiva asumió ampliar el proyecto y no se obtuvo la ayuda de los cooperantes de las municipalidades de Lambayeque y Mochumí, debido a esto se retrasó la obra y finalmente con aportes adicionales del coordinador del proyecto, de la comunidad, se pudo concluir con las pruebas y puesta en marcha del proyecto.

### 8. PLANIFICACION Enero – diciembre 2017

- Actualmente se tienen pedidos para la construcción de 02 aulas para PRONOEIs, uno el caserío El GAÑÁN (Lambayeque) y otro en el sector San Antonio-Punto Nueve, cada uno en promedio cuesta US \$3,200.00. Esperamos conseguir el financiamiento. Por lo pronto se hará la consulta a la Asociación Mochumi de Suiza.
- Se tiene el proyecto de construcción del aula de 03 años de la Institución Educativa San Francisco de Sales – Mochumí a cargo de hermanas religiosas de esa orden. Monto: US 11,515.15 (38,000 soles).
- Frente al panorama duro de la corrupción en el país, se tiene un proyecto para ser presentado (está traducido al inglés) por un monto de US \$ 13,030.00, estamos contactando con otras fuentes cooperantes para poder conseguir que sea aceptado este proyecto para jóvenes universitarios.
- Se continuará con las acciones sociales a favor de la niñez (Campañas escolares, intervenciones con títeres para niños)

*¡ Chizaeer tanein ejep Muchik !*

*¡ Bienvenidas a tierra Muchik !*

**¡¡ Muchas gracias hermanos y hermanas de Suiza !!**

Mochumí – Perú , enero del 2017

Econ. Teodoro Martínez Inoñán  
Presidente  
DNI 17558431

# ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

## CUADRO DE EJECUCION DE GASTO

Periodo del 01 Febrero 2016 al 31 diciembre 2016

FECHA	DOCUMENTO	Nº	EMPRESA Y/O RESPONSABLE	DETALLE	COSTO S/.	GASTO TOTAL S/.	GASTO TOTAL EN US \$.
SALDO ANTERIOR (Ejecución al 31 de enero 2016)							1.220,41
OBJETIVO 01: Apoyar iniciativas el deporte a nivel de niños, adolescentes y jóvenes del Distrito de Mochumí							
				<u>TOTAL</u>			
OBJETIVO 02: Apoyar el trabajo social y humanitario a favor de las niñas y niños de Mochumí							
MEJORAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA PARA EL DESARROLLO SOCIOECONOMICO DE Mochumí							
				<b>PROYECTO DE CONSTRUCCION DEL PRONOEI EL CARRIZO</b>			
			Benigno Vidaurre	Pago a todo costo por compra de materiales, mano de obra			
	B/V			agregados, mano de obra, techo, piso y pintado			
	Varios			del PRONOEI Caserío El Carrizo - Mochumi			
	rendiciones			(Detalle aparte de rendición de cuentas)		12.465,50	3.777,42
				<b>TOTAL INFRAESTRUCTURA</b>			
<b>CAMPAÑA ESCOLAR 2016</b>							
				Compra de cuadernos rayados			
	B/V			Gastos efectuados en la compra de cuadernos cuadriculados,			
	Varios			rayados, cuadrimax, cajitas de colores, lapices, lapiceros			
	rendiciones			transporte		1.809,00	548,18
<b>PROYECTO CON TITERES PARA NIÑOS</b>							
	Varios	S-N	Marlon Pucce	Contrato de grupo de titeres, refrigerios y transporte		1.000,00	303,03
	B/V	000611	Soluciones graficas	Impresión de libros para colorear		2.200,00	666,67
	rendicio	S-N	Marlon Pucce	Transporte		60,00	18,18

7

**Calle Pascual Saco 319- Telef. 005174-424147; 074-957544420- Mochumí – Región Lambayeque – Perú**

**E mail: [asociacionnan@gmail.com](mailto:asociacionnan@gmail.com). Site web: [www.mochumi.ch](http://www.mochumi.ch)**

## ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

	nes						
<b>CAMPAÑA NAVIDEÑA 2016</b>							
	B/V			Total gastos de Campaña Navideña		3.111,30	942,82
	Varios rendiciones			Ver detalle de cuadro anexo			
<b>PROYECTO ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN RIO HONDO-SIALUPE BACA MOCHUMI</b>							
			Veliz Nizama	Gastos realizados para llevar agua al sector de Sialupe Baca			
				incluye mano de obra en construccion civil, compra de tubos			
	B/V			accesorios, cables, instalaciones, transporte, electrobomba			
	Varios rendiciones			sumergible, etc.		18.969,20	5.748,24
				(ver gastos detallados en anexo aparte)			
<b>OTROS APOYOS SOCIALES</b>							
10/05/2016	D/J	S/N.	Luis castañeda	Compra de un DVD para la I.E. 10781 Sialupe Huamantanga	300,00	300,00	90,91
22/05/2016	D/J	S/N.	Sor Lucia	Compra de Televisor para I.E. San Francisco de Sales	1.800,00	1.800,00	545,45
30/10/2016	recibo	S/N.	Teodoro Martinez	Movilidad Local Pasajes varios compras y desplazamientos	60,00	60,00	18,18
19/12/2016	B/V	001523	Inversiones Peter Eden	Compra de gasolina para apoyo a transporte	10,00	10,00	3,03
12/09/2016	recibo	S/N.	Jacoba Cespedes	Compra de 04 ballones para la I.E. Inicial Santa Teresita del Nilo Jesus		60,00	18,18
12/11/2016	B/V	002-1896	Olva	Pago por correspondencia a Lima a APCI	24,00	24,00	7,27
25/06/2016	recibo	S/N.	Dilcia López	Impresión de tripticos para I.E. Sialupe Baca Rio Hondo		20,00	6,06
12/09/2016	recibo	S/N.	Prof. Magdalena	Impresión de tripticos para I.E. Pueblo Nuevo		20,00	6,06
24/09/2016	B/v	004736	Bordados Erla	Apoyo con Gallardete para I.E. 10781 Sialupe Huamantanga		150,00	45,45
<b>GASTOS FINANCIEROS y otros gastos de apoyo</b>							
				Mantenimiento de cuenta		37,29	12,43
				Cobro de banco por transeferencia de fondos		180,00	60,00
				ITF		1,20	0,40
				Total Gastos Financieros			



## ASOCIACION ÑAN – MOCHUMI -

				<i>Total Gastos al 31 agosto 2016</i>		42.277,49	12.811,36
--	--	--	--	---	--	-----------	-----------

	INGRESOS	GASTOS	SALDO
RESUMEN (En US \$)			
+SALDO (EN US \$)	1.220,41		
29/03/2016	5.000,00		
21/11/2016 DEPOSITO DEL TESORERO Asociación Mochumí	4.000,00		
14/11/2016 DEPOSITO DEL TESORERO Asociación Mochumí	4.000,00		
(-) Gastos al 31 diciembre 2016		12.811,36	
<b>SALDO DONACIÓN EN US \$</b>	<b>14.220,41</b>	<b>12.811,36</b>	<b>1.409,05</b>
31-12-2016			